



Берлин, 4 сентября 2020 г.

**Информация о программе
Федерального министерства иностранных дел
«Расширение сотрудничества с гражданским обществом стран
Восточного партнерства и России»**

Программа по расширению сотрудничества с гражданским обществом стран Восточного партнерства и России позволяет организациям гражданского общества и участвующим в их работе гражданам играть центральную роль и выступать в качестве важных партнеров государственной власти, а также поддерживать продолжающиеся трансформационные процессы в регионе.

Используя инструменты внешней политики в области культуры и образования, Федеральное правительство стремится на дополитическом уровне и независимо от национальных границ обеспечить возможность обсуждения и достижения взаимопонимания относительно чаяний и травматического опыта народов, полного конфликтов прошлого, а также надежд в плане развития и общественно-социального прогресса. Это возможно лишь в том случае, если как можно более широкому кругу участников как из сельских регионов, так и из городских центров будет предоставлена возможность способствовать укреплению социальной сплоченности и созданию структур гражданского общества, поддерживать основы свободно-демократического и плюралистического общественного строя и таким образом обеспечить будущее мирное сосуществование народов Европы. Планируется, что для этих целей на 2021 г. вновь будет предусмотрено выделение Федеральному министерству иностранных дел бюджетных средств.

Возможности проектной деятельности в период пандемии COVID-19

Пандемия COVID-19 стала переломным событием для всего мира, непосредственно влияющим в том числе и на ход реализации проектов в странах Восточного партнерства и в России. Многочисленные ограничения и сложности планирования затрудняют прежде всего реализацию проектов, нацеленных на обмен и встречи между людьми, успех и эффективность которых зависят большей частью от возможности личного общения. Поэтому перед Федеральным правительством, предоставляющим средства для проектов, стоит задача адаптировать рамочные условия программы таким образом, чтобы продуманные и инновационные форматы создавали возможности для близкого международного общения в условиях, когда необходимо соблюдать физическую дистанцию.

Федеральное правительство использует данную ситуацию, чтобы адаптировать методы реализации программы в соответствии с нынешними условиями и одновременно заложить основы для ориентированной на будущее методики

реализации проектов. Наряду с обеспечением оперативной и эффективной реализации программы будет начат долгосрочный процесс поиска инновационных подходов к её дальнейшему развитию.

В связи с этим во всех заявках на проекты, подаваемых в рамках текущего цикла финансирования, должно быть указано, каким образом цели проекта могут быть достигнуты в случае введения дальнейших ограничений в связи с пандемией COVID-19, и/или описаны альтернативные пути их достижения. При этом следует, в частности, уделить особое внимание цифровым и гибридным форматам. Средства для стажировок, стипендий для пребывания за рубежом и поездок (исследовательских, образовательных и т. п.) в 2021 г. предусмотрены в ограниченном объеме.

Кризис как шанс: толчок цифровизации

В этом году будет уделено еще больше внимания переходу форматов и структур на цифровые технологии. Таким образом планируется расширить целевую аудиторию как в странах, на которые направлена программа, так и в Германии, способствовать установлению контактов и связей между участниками и создать более благоприятные условия для реализации межрегиональных проектов. Надлежащая реализация содержательной стороны проектов может быть обеспечена только при условии наличия у вовлеченных в неё организаций необходимой цифровой инфраструктуры. Учитывая текущие вызовы, с которыми сталкиваются представители и организации гражданского общества, и содействуя цели сохранения существующих связей, программа предоставляет средства для покрытия ограниченных по времени и по назначению расходов на создание соответствующих структур. При этом речь должна идти о расходах в рамках реализации финансируемых проектов (например, расходы на приобретение оборудования и программного обеспечения) или о проектах, способствующих созданию соответствующей цифровой инфраструктуры. Необходимым условием является также привязка к содержательным аспектам одной из четырех целей программы. Покрытие таких расходов изначально ограничено по времени на период текущего срока предоставления средств. Подробную информацию, а также перечень типов проектов, реализация которых целесообразна в цифровых форматах, можно найти в файле «FAQs for project proposals»; файл размещен в разделе загрузок на сайте <http://oepr.diplo.de>.

Продолжить диалог при помощи гибридных форматов

Мероприятия, предполагающие диалог и встречи между людьми, вносят важный вклад в достижение целей, которые ставит перед собой программа по расширению сотрудничества с гражданским обществом стран Восточного партнерства и России. При этом личные встречи людей из разных стран являются важным инструментом восстановления доверия, утраченного на фоне территориальных конфликтов. Поэтому их нельзя полностью заменить ни цифровыми форматами, ни другими мероприятиями, способствующими достижению целей программы. Гибридные форматы, чередующие работу онлайн и офлайн и/или сочетающие в себе локальные

(офлайн) и межрегиональные (онлайн) составляющие, могут использоваться для того, чтобы в 2021 г. продолжить диалог в теперешних непростых условиях.

Развитие программы в соответствии с целями защиты климата

Защита окружающей среды и климата принадлежит к числу главных тем современности и в еще большей мере, чем до сих пор, должна учитываться при разработке концепций и реализации конкретных мероприятий в рамках программы. Наша цель - повысить внимание всех участников к вопросам ресурсосбережения и экологии при реализации проектов. Необходимо подробно описать, каким образом в рамках проекта учитываются аспекты экологической устойчивости и/или каков вклад проекта с точки зрения экологической устойчивости. Авиаперелеты, которые в настоящий момент усложнены в связи с действующими ограничениями, должны использоваться только в тех случаях, когда они напрямую связаны с целью проекта. В остальных случаях следует использовать цифровые форматы или другие, более экологичные средства передвижения.

Каких целей планируется достичь?

Федеральное правительство поддерживает мероприятия, посредством сотрудничества гражданского общества Германии с гражданскими обществами в странах Восточного партнерства и России оказывающие всеобъемлющее содействие необходимым трансформационным и внутренним интеграционным процессам. Эти мероприятия включают в себя весь спектр проектной деятельности в области культуры и образовательной политики (в частности в сфере СМИ, науки, образования, в т. ч. профессионального, культуры, языка и работы с молодежью).

В связи с этим поддержку могут получить проекты, **направленные на создание или расширение прочных структур сотрудничества представителей гражданского общества из Германии и стран Восточного партнерства или России.** Наряду с этим проекты должны быть адаптированы к специфическим условиям соответствующей страны или региона и посвящены актуальным в данном контексте темам. **Кроме того, проекты должны**

- **быть обращены к как можно более широкому кругу представителей гражданского общества (в т. ч. путем вовлечения посредников) и**

- **быть направлены на достижение одной из нижеследующих целей:**

1. **«Укрепление плюрализма» – создание и расширение многообразия в области информации, мнений, СМИ; приоритетное направление – противодействие дезинформации:**

Идея плюрализма – центральный, конституирующий элемент современных демократий. Одним из важнейших проявлений их легитимности является признание и уважение многообразия мнений, интересов и целей, существующих в обществе. Пандемия COVID-19 как под увеличительным стеклом демонстрирует основные проблемы, существующие в странах Восточного партнерства и в России. Серьезным вызовом является поиск адекватных ответов на кампании по дезинформации. Сегодняшняя ситуация подчеркивает необходимость умелого и уверенного обращения с научными фактами, информацией и данными – как со стороны тех, от кого они исходят, так и тех, кто их потребляет. Поэтому в 2021 г. в разделе «Противодействие дезинформации – укреплять научную коммуникацию, журналистику данных, проверку данных и медиаграмотность» будут финансироваться, в частности, проекты, тематически расположенные на стыке (социальных) медиа, цифровых технологий и новостной сферы в самом общем понимании.

В связи с этим поддержка и далее будет оказываться проектам, направленным на создание и расширение плюралистического медийного ландшафта. Особое внимание при этом уделяется проектам, нацеленным на укрепление устойчивости обществ к недостоверной и ложной информации посредством усиления и повышения профессионализма представителей СМИ и расширения доступа к качественным и плюралистическим (местным) СМИ.

Поэтому поддержка может оказываться, например, в виде образовательных программ и программ повышения квалификации для журналистов, блогеров и других представителей СМИ в названных странах, а также программ стажировки журналистов в Германии. Получить поддержку могут также проекты по укреплению медиаграмотности, например, посредством соответствующих мероприятий в школах, университетах или в области политического образования.

2. «Содействие диалогу о ценностях» – укрепление ценностей посредством диалога гражданских обществ и мероприятий в области культурной политики

В рамках этого направления поддержка может быть оказана прежде всего проектам по обмену и культурным проектам. Открытый диалог не только о сходствах, но и о различиях является основой внутренних интеграционных процессов, а также национальных партнерств. Этот диалог происходит там, где люди встречаются, обмениваются мнениями и сотрудничают друг с другом. Во времена политической напряженности обмен мнениями о таких фундаментальных ценностях, как уважение прав человека, правомерность административных действий, независимость судов, право личности на жизнь и свободную самореализацию и принятие решений по принципу большинства, имеет особое значение: тем более, если учесть факт наличия в обществах диаметрально противоположных дискурсов, касающихся этих тем.

В связи с этим поддержка может оказываться также проектам, способствующим передаче названных фундаментальных ценностей и их укреплению посредством обмена между гражданскими обществами или мероприятий в области культурной политики. Поддержка нацелена на проекты по установлению диалога и организации встреч между группами гражданского общества, а также на множество форматов во всех сферах культурной жизни, напрямую связанных с передачей вышеуказанных ценностей.

3. «Открывать перспективы» – мероприятия в сфере высшего и профессионального (дополнительного) образования, а также образовательные программы и программы повышения квалификации в общественно-политической сфере

В первую очередь речь идет об образовательных проектах и проектах по повышению квалификации (Capacity Building). Видеть перспективы экономического, общественного и социального роста и возможности развития и самореализации для себя и своего окружения – это основополагающая потребность всех людей и в особенности молодежи. Они служат мотивацией для любой общественной, политической или социальной деятельности в интересах своей страны. При этом образование и повышение профессионального уровня представляют собой фундамент, на котором каждый человек строит свои жизненные перспективы и мечты.

Поддержка может быть оказана мероприятиям в сфере высшего, профессионального (дополнительного) образования, а также образовательным программам и программам повышения квалификации в общественно-политической сфере, в том числе путем выдачи стипендий. Поддержка предназначена прежде всего для представителей молодого поколения, но не только для них.

4. «Содействие диалогу и взаимопониманию» – восстановление доверия, утраченного на фоне территориальных конфликтов

По данному направлению оказывается поддержка мероприятиям на дополитическом уровне, направленным на восстановление необходимого доверия между обществами, затронутыми неразрешенными территориальными конфликтами. Такие конфликты и напряженность, возникшие вследствие различий в толковании истории в регионе, привели к глубокому общественному расколу внутри этих стран и между ними. При этом особую роль играют расхождения между внутренним и внешним восприятием, а также вопросы интеграции меньшинств. Следствием конфликтов становятся утрата взаимного доверия, появление и укоренение стереотипов и отсутствие готовности к диалогу. Для противодействия этому необходимы люди и организации, деятельность которых направлена на понимание позиций другой стороны и развитие готовности к компромиссам.

Поддержка может быть оказана мероприятиям по сотрудничеству между представителями гражданских обществ, на фоне территориальных конфликтов направленным на восстановление готовности к диалогу и взаимопониманию между затронутыми группами при помощи инструментов культурной и образовательной деятельности и нацеленным на восстановление утраченного доверия и преодоление стереотипов. Использование гибридных форматов для таких проектов позволит не полностью отказаться от организации личных встреч участников в условиях действующих ограничений на поездки и контакты.

Как в Германии, так и в странах Восточного партнерства и в России, на которые рассчитана программа, существует широкая общественная солидарность с теми, кого сильнее других коснулась пандемия COVID-19 и её последствия. В целях оказания поддержки этим уязвимым группам и расширения общего спектра целевых групп программы в 2021 г. планируется предоставление финансирования особенно тем проектам, которые нацелены на представителей таких групп и/или включают их.

Основные предпосылки для получения проектного финансирования

1. В каких странах должны реализовываться проекты сотрудничества в сфере гражданского общества, чтобы иметь возможность получить поддержку?

Получить поддержку могут проекты сотрудничества в сфере гражданского общества, если они реализуются в **Германии, России или странах Восточного партнерства**. К странам Восточного партнерства относятся Азербайджан, Армения, Республика Беларусь, Грузия, Республика Молдова и Украина. Участники, получающие поддержку, должны иметь основное место пребывания в одной из стран Восточного партнерства, России или Германии, а также в Польше или во Франции (см. ниже).

Возможны проекты сотрудничества между представителями гражданского общества из Германии и одной (**двусторонние проекты**) или нескольких (**многосторонние проекты**) стран Восточного партнерства и России.

Так как цель программы заключается в создании, расширении и защите структур сотрудничества в сфере гражданского общества между Германией и странами Восточного партнерства и Россией, **поддержка исключительно национальных проектов либо проектов без участия партнеров из Германии или стран Восточного партнерства и России не предусмотрена.**

При этом Федеральное правительство стремится избежать чрезмерной концентрации на проекты в столицах и крупных городах и предоставить как можно более широкому кругу представителей гражданского общества возможность для установления контактов как между собой, так и с участниками в Германии. Поэтому Федеральное правительство уделяет особое внимание проектам, осуществляемым **в регионах целевых стран программы.**

13 июля 2017 г. на заседании Германо-Французского Совета Министров правительства Германии и Франции приняли решение о дальнейшем углублении сотрудничества между Германией и Францией. Во исполнение данного решения Федеральное министерство иностранных дел Германии и Министерство Европы и иностранных дел Франции в целях развития более тесного сотрудничества договорились и в 2021 г. привлекать **французские неправительственные организации** к более активному участию в программе «Расширение сотрудничества с гражданским обществом стран Восточного партнерства и России».

В реализации проектов в сфере гражданского общества в рамках данной программы могут и далее участвовать также **представители гражданского общества Польши**. В связи с этим приветствуются как **совместные германо-французские так и германо-польские проекты с одним или несколькими партнерами в целевых странах программы**. Право подавать заявку имеет только немецкий партнер по проекту, причем участники, которые будут получать поддержку, могут иметь основное место пребывания во Франции и в Польше. Предпосылкой предоставления финансирования таким проектам является активное участие польских или французских партнерских организаций.

2. Участники каких проектов могут рассчитывать на поддержку?

Участники спонсируемых мероприятий должны иметь отношение к **сфере гражданского общества** в Германии, Франции или Польше, а также странах Восточного партнерства или России. Таким образом, целевой группой являются субъекты, **не относящиеся к сфере государственной власти или бизнеса**. Типичными участниками являются СМИ, ассоциации, фонды (в т. ч. политические), высшие учебные заведения, молодежные объединения, деятели культуры и прочие неправительственные организации. Теле- и радиокomпании и иные СМИ публично-правового сектора также причисляются к гражданскому обществу.

Участники, относящиеся к сфере государственной власти или бизнеса, могут быть причислены к категории гражданского общества в исключительных случаях, если в связи с местными особенностями представителей гражданского общества не существует, а спонсируемые конкретные мероприятия в достаточной мере гарантируют достижение поставленных политических целей.

В рамках программы большое внимание уделяется равноправному партнерскому сотрудничеству между участниками проектов. Все партнеры должны по возможности в равной мере быть вовлечены в организацию, определение направлений работы и реализацию проекта. В этих целях вместе с официальной заявкой на проект должно подаваться заявление о том, что проект будет подготовлен и реализован совместно. Данное заявление должно быть подписано всеми партнерами по проекту.

3. В какие сроки должны быть реализованы проекты?

Предоставляемые средства являются **средствами проектного финансирования**. Это означает, что они подчинены **принципу годичного бюджетирования**. В связи с этим проекты должны быть **завершены** в течение 2021 г., т. е. **не позднее 31.12.2021 г.** Однако в отдельных **обоснованных случаях** Федеральное министерство иностранных дел **в определенной мере** может отступить от этого принципа и выделять средства на проекты, **сроки осуществления которых выходят за рамки года**. Условием является наличие **уважительной причины и необходимости реализации проекта в сроки, выходящие за рамки года или превышающие один год, для достижения поставленных политических целей**.

В связи с этим сослаться на долгосрочный характер результатов проекта будет недостаточно. Тем самым планируется предоставить как можно более широкому кругу представителей гражданского общества возможность получить поддержку для реализации как можно большего числа проектов.

Причина реализации конкретных мероприятий в сроки, выходящие за пределы года или превышающие один год, признается уважительной в том случае, если без этого невозможно достижение поставленных в рамках мероприятия внешнеполитических целей. Например, когда конкретные мероприятия в связи с их характером не могут быть завершены до конца года, потому что они должны реализовываться на протяжении академического семестра.

Проведение конкретных мероприятий в сроки, выходящие за пределы года, признается необходимым, если не существует альтернативного варианта их проведения.

Минимальная сумма предоставляемых средств составляет 10.000 евро; максимальная сумма не установлена.

К сведению: В рамках программы существует возможность повторного финансирования проектов. Однако факт финансирования не обосновывает правопритязания на дальнейшее ассигнование средств (§ 23 Федерального бюджетного кодекса). Предоставляемые в рамках программы средства призваны обеспечивать стартовое финансирование проектов. Исполнитель проекта обязан обеспечить долгосрочное финансирование проекта за счет иных средств или доходов.

4. Когда может начинаться реализация проекта?

Поддержка может быть предоставлена лишь в том случае, если на момент принятия решения о ее предоставлении реализация проекта еще не началась. Однако существует возможность **одновременно с подачей заявления на предоставление средств** согласно § 44 Федерального бюджетного кодекса запросить у Федерального министерства иностранных дел разрешение на досрочное начало реализации. В случае **принятого в исключительном порядке разрешения на досрочное начало реализации мероприятий** затраты на реализацию проектов могут учитываться начиная с конкретной даты, указанной в разрешении, при условии, что позднее будет оформлено уведомление о предоставлении средств. Это означает, что начиная с этой даты организатор проекта может начать его реализацию **на свой риск**, прежде чем будет оформлено уведомление о предоставлении средств. Право на получение

поддержки вступает в силу только после получения уведомления о предоставлении средств.

5. Как Федеральное министерство иностранных дел принимает решение об оказании поддержки?

Решение принимается на основании официальных заявок в соответствии с § 44 Федерального бюджетного кодекса. В связи с крайне высокой заинтересованностью со стороны гражданского общества принять участие в расширении сотрудничества с гражданским обществом названных стран и реализовать собственные проекты Федеральное министерство иностранных дел, располагающее ограниченным объемом средств, не имеет возможности оказать поддержку проектам по всем поданным заявкам. Чтобы до минимума сократить административные издержки для всех участвующих сторон, решение о предоставлении средств принимается в два этапа:

1. Консультации: В рамках предварительных консультаций сначала определяются проекты, которые с точки зрения вышеназванных критериев имеют наибольшие шансы на получение поддержки и которым дается рекомендация подать соответствующее заявление. **Данная процедура осуществляется на основании кратких описаний проектов**, которые в сжатой форме должны давать четкое представление о планируемом проекте. В ходе консультаций на **вопросы касательно общих аспектов программы и конкретных идей возможных проектов** ответит Отдел 601 Федерального министерства иностранных дел.

Краткие описания проектов (на немецком или английском языке) принимаются с 04 сентября по 16 октября 2020 г. на сайте

<https://oepr.diplo.de>

На данном сайте размещена дальнейшая информация и указания по подаче описаний проектов. Внесение изменений в уже поданные описания проектов исключено. 16 октября 2020 г. сайт будет закрыт для подачи описаний проектов. После этой даты не будет возможности подать описание проекта. Описания, поданные иным способом, не учитываются.

Заявителям, в прошлом уже получавшим поддержку Федерального министерства иностранных дел, необходимо приложить к описанию проекта краткую оценку достигнутых целей.

После рассмотрения всех поступивших описаний проектов заявители предположительно к началу 2021 г. получают **уведомление с оценкой** вероятности

получения поддержки согласно § 44 Федерального бюджетного кодекса с учетом всех прочих поступивших описаний проектов.

2. Подача заявки: На проекты, получившие позитивную оценку, могут быть поданы официальные заявки. Чтобы быть рассмотренной, заявка должна быть подана по почте в указанные сроки на немецком или английском языке и содержать все необходимые документы.

К кому я могу обратиться, если у меня возникнут вопросы?

В случае возникновения **вопросов** на них ответит Отдел 601 Федерального министерства иностранных дел. Просьба обращаться по адресу электронной почты 601-oepr@diplo.de или по телефону 030 / 18 17 – 2148; -7966; -4272.

В случае возникновения **технических проблем** при работе с сайтом <https://oepr.diplo.de> просьба обращаться напрямую к госпоже Юлии Лютер (тел.: 030 / 18 17 – 4272, e-mail: 601-2-1@diplo.de).